

封面故事

# 打造一座老人的希望之村



菩提長青村不只是一座組合屋，工作人員與老人們共同努力打造一座希望之村，在村子裡的老人家永遠都是笑臉迎人。(攝影 / 顏新珠)



長青村內設置了感恩走廊將每一個幫助過村子的人烙印在上頭。(攝影 / 黃建龍)



每到用餐時間村長總會拿著響板敲響告訴老人們，吃飯了！(攝影 / 黃建龍)

正午十二點，菩提長青村村長陳芳姿到餐廳外敲響板，告訴老人們吃飯了，有些老人珊珊來遲，有些則老早就在餐廳等待了，今天的中餐有水餃，加上每個禮拜六都來的台中榮總義工帶來了沒有加糖的紅豆湯，和印象中的養老院很不同，老人們笑得很開心.....。

## 打造一座老人的希望之村

文 / 編輯部

王子華與陳芳姿夫婦倆人，地震前在埔里開了家小有名氣的「七巧高山野菜館」，丈夫王子華還是個陶藝家，日子過的堪稱悠閒，九二一的發生，改變了他們的人生.....。

時間回到九二一地震當晚，王子華與陳芳姿夫婦倆因為參加會議，當天就住在後來全倒的日月潭的天廬飯店，地震發生時他們還在跟朋友泡茶聊天，陳芳姿回憶起當晚的經歷就猶如電影中災難片的情節活生生地上演，天色一片漆黑，陸地就在他們的面前撕裂開，看著飯店就在自己眼前一層層倒塌，數百人的驚恐尖叫，子華一直拉著她的手，但是她仍止不住在黑暗中不斷地詢問：「子華，你還在嗎？」世界末日來臨時，想必也就是如此吧！

地震當天天亮回到埔里，看看店和家及親人後，夫妻兩人就一同投入賑災的工作。由於平日開餐館，從事藝術創作結識了不少各地朋友，她們主動發放物資到較偏遠且需要的地方，協助一些外來團體進駐災區支援，每天都要忙到半夜才又開車回到北山借住的住所歇腳。當時，他們看到許多忙著災後重建的家庭，面對家中的老人幾乎都無力可照顧，當時體通師父便利用菩提園大樓內的一些空屋來安置老人，但是許多老人剛歷經九二一，對樓房有甚多的恐懼，於是他們就商請鎮公所幫忙在興建組合屋時協助留一部分土地來蓋現在的長青村。賑災告一段落，由於自己是半倒戶，於是他們申請了慈濟的組合屋，夫妻倆想也該開始整理自己的餐館，準備在過年時重新開張；此時，菩提園的體通師父希望芳姿可以到長青村來幫忙，夫妻倆人考慮了許久，心想店什麼時候都可以再開，但是這些老人



菩提長青村的老人們吃飽飯後，一群人坐在客廳一起看電視，客廳的桌椅、電視、冰箱都是善心人士贈送的。(攝影 / 顏新珠)

爺爺奶奶一樣，我也從他們身上學到了很多的人生體驗，在這裡有閩南人、客家人、外省人、原住民……所有的族群都有，但是他們必須在村子裡學習共同生活，快樂而有尊嚴地過自己的人生。」

「他們就像是我的父母、爺爺奶奶。」芳姿說，所有工作人員都用這樣的方式面對這些老人，這絕對不是同情，那天中午一位才六十多歲的老太太，坐著輪椅由工作人員推著進餐廳吃飯，工作人員告訴芳姿，老太太說她走不動要坐輪椅，芳姿走向老人身邊告訴老太太：「下一次請工作人員陪你慢慢走，才一點路學著走，好嗎？」老人微微地點了點頭，村長回頭告訴我：「這不是一所養老院，大家要學著生活，老太太不是不能走，是懶得走，要她學著自己照顧自己……。」是的，這是一個老人與工作人員及許多贊助者共同打造的希望之村。

菩提長青村不是一般的組合屋社區，甚至有些單位覺得他們太雞婆了，做了些養老院該做的事，但不論如何，在這裡我們卻看到了許多養老院看不到的笑容。曾經有一些耳聞長青村的社工人員，到村子來訪問，最後村長帶著他們逛長青村，介紹村子的硬體，走在村子裡，老人自然地跟陌生的來訪者笑著打招呼，這些參觀的社工專業者告訴村長：「我們不必看了，你們真的做到了。」老人們自在地在村子裡像家一樣生活……。

一位老婆婆託我幫忙替她和一位來訪的義工拍照，伊說她很像她的孫女，看著老人握著女孩的手笑著，我確信這裡絕對不是一所養老院，我半開玩笑的對村長說，你們要勇敢地堅持走下去，這樣我老的時候才有地方可以去。

老人們與王子華夫婦、工作人員及許許多多的義工、贊助者真的努力地在打造一座希望天堂，如果你和你的朋友願意幫助他們，請和他們聯絡……。

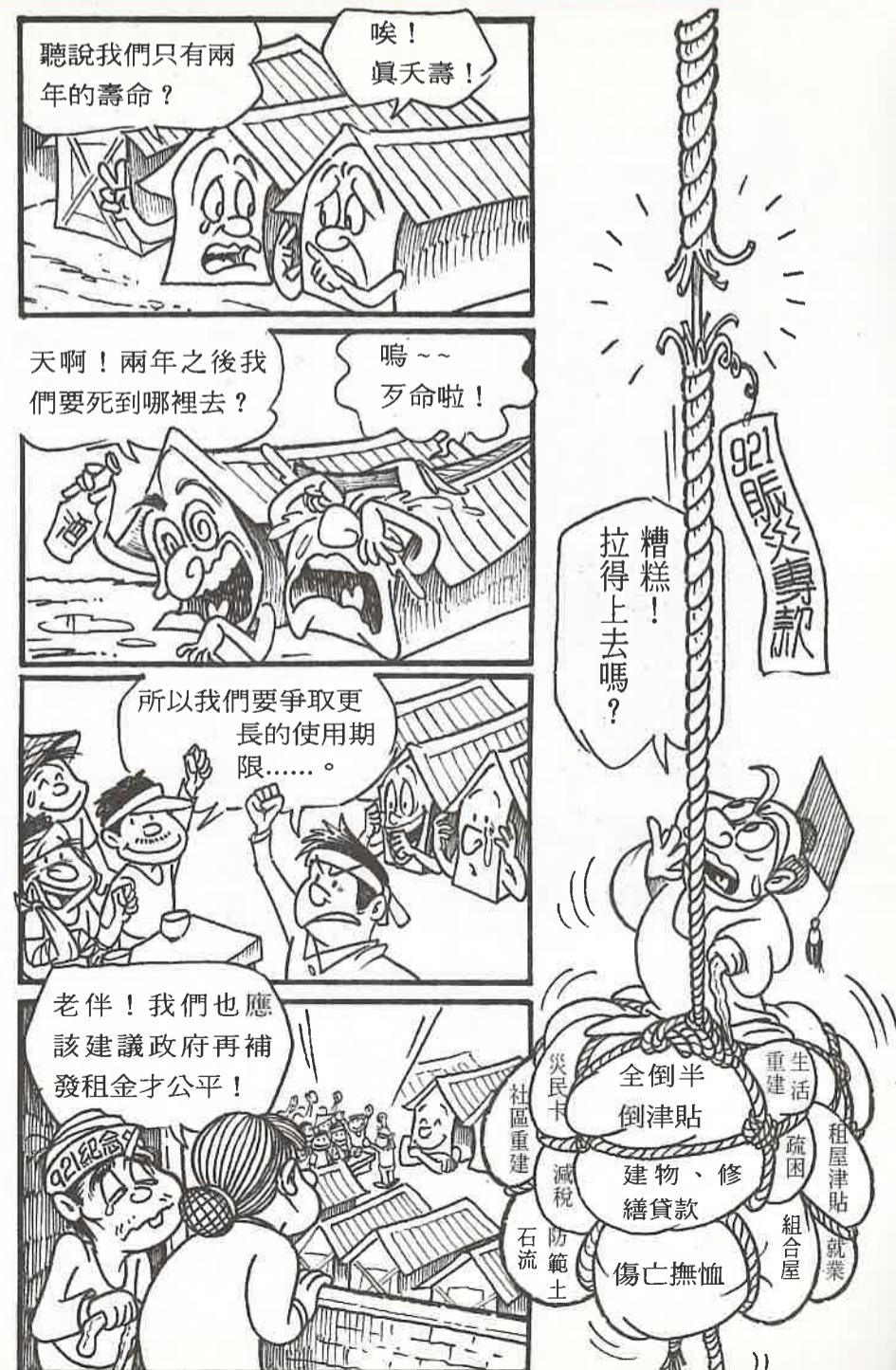
**地址：**埔里鎮籃城里中正路 1004 之 73 號

**聯絡電話：**049-422536

圖 / 蔡琨華

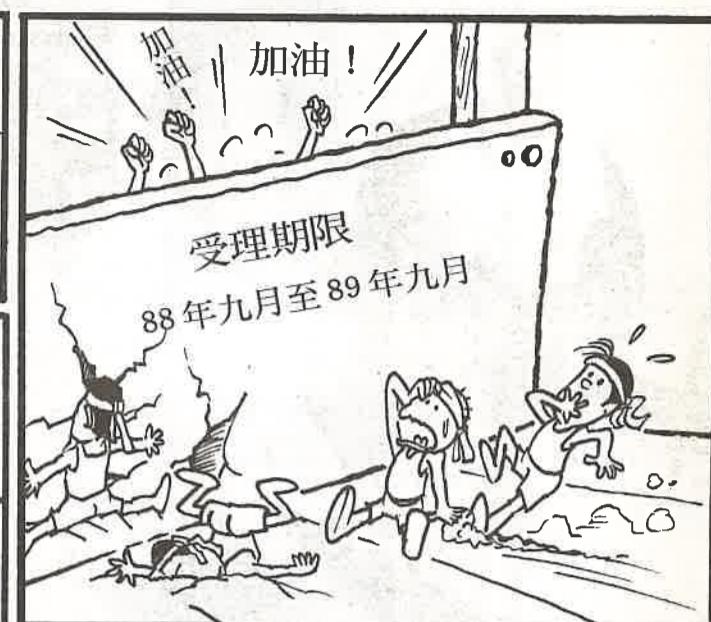


一位前來幫忙的國中生正在幫忙拖地板，長青村內很多的工作都是靠各地的義工幫忙。(攝影 / 顏新珠)



## 談震災重建專案貸款

文 / 黃國慶・圖 / 蔡琨華



依九二一震災重建暫行條例之規定，震災重建專案貸款所包含的區域範圍為：台中縣、南投縣全縣以及台北市、台北縣、苗栗縣、台中市、彰化縣、雲林縣及其他縣市因強烈地震受創之地區，因此，凡以上區域之房屋因震災受損，均可提出申貸。

**申貸戶申請資格：**凡設籍同一戶籍之成年人，其自有住宅毀損並經承辦金融機構勘察屬實者，均可申貸本優惠房貸；但本人、配偶及未成年子女仍視為一戶。

**震災貸款受理期間：**自八十八年九月二十五日至八十九年九月二十四日，期間屆滿後，若一千億重建家園專案貸款尚有餘額時，得在該餘額範圍內繼續受理，但不得超過九十四年二月四日。惟民衆向基層銀行查詢時，銀行大多告知至八十九年九月止，逾期不續辦理，造成民衆誤解，人心惶惶，實有在此特別澄清之必要，也希望各銀行對後段之規定要一併說明。

### 震災重建專案貸款之項目、期限、額度、利率

#### 一、購屋或重建貸款

限用於房屋全倒、半倒，並經拆除者為原則，含原地重建、易地重建或新購自用住宅均可。

◎期限：最長二十年。

◎額度：每戶最高三百五十萬元。

◎利率：一百五十萬元(含以內)部分利息全免，超過一百五十萬元部分，按年利率3%固定利率計息。

#### 二、修繕貸款

適用於房屋經修繕後可居住者，以恢復震災前舊觀為原則。含半倒房屋之修繕及未達半倒標準但房屋有損壞者之修繕均可。

◎期限：最長二十年。

◎額度：每戶最高一百五十萬元。

◎利率：按年利率3%固定利率計息。

\*受災戶毀損的自有房屋，只能就這兩種貸款選擇其中的一種申貸，不得重複申貸。

#### 注意事項

受災戶可持貸款所需證件，逕向各銀行及其分行或信用合作社、農會信用部洽辦，或委託由合法之土地代書代辦手續，除規費另計外，代辦費約三~五千元整，收費十分合理，且應屬震災價。

但坊間有自稱神通廣大，十分有辦法之人士，強調證件不足仍可代辦震災貸款，收費則以每件萬餘元或甚至以百分比收費，民衆切勿上當。災民們重建專案貸款是政府的政策，此法對災民資格認定均相同，證件不足仍有辦法補足，且無全倒、半倒證明而房屋損壞之災民，仍可依法申貸，請不需多支付額外錢財。

### 如何選擇銀行與估價問題

災民申貸專案貸款，常常碰上同一申貸戶，同一標的物，卻在不同家銀行申貸估價時，遭致估價核貸金額不同，應附繳證件不同，或需不需要索取發票收據之差異。按政府機關所頒發之命令，下達基層金融機構，行事、步調理應一致，但各家銀行各有其資金、政策等多方面考量，形成貸放金額、服務態度、貸放速度亦各有千秋。建議災民們大可不需受氣或據理力爭，甚至轉向中央銀行申訴，如果你的不動產未有貸款，就把握以下原則：多打聽一下那家銀行額度高、速度快、手續簡便，就往那家銀行申貸，或藉助專業人士之代理申辦即可解決。

實務上，銀行估價人員對災民修護家園所支付費用價值認定不一，且通常為保守估價，對一些已經修護完成才提出申貸或經排隊許久才等到估價人員現場看估之災民，估價人員亦常以「隔壁沒損壞，所以你的應該也沒損壞」等理由，而拒絕核貸，或給予些微之象徵性額度，因而引起民衆產生「未拉關係、套交情，以致於刁難需索」之疑慮。此問題不斷的發生，對於政府幫助災民的專款政策實在是一大打擊，政府應訂定一核貸的基準並從寬認定，以免之良法美意，遭致曲解。

### 以優惠貸款償還舊貸款

在九二一震災重建暫行條例通過後，災民可以把震災重建專案貸款所提供的三百五十萬元優惠貸款，選擇先運用到原有的購屋貸款房屋估價貸款金額上，亦即所謂的「債務承受」。也就是說，受災戶原自有住宅經政府認定屬於全倒或半倒，受災戶得向原貸款金融機構申請協議，就其建築物及其土地部分的貸款餘額予以承受，原貸款金融機構得綜合考量借款戶狀況後決定是否承受。三百五十萬元優惠金額，扣除原貸款建物之估價後，如有餘額尚可保留在重購或重建住宅上。雖然銀行公會所邀集之二十家行庫均已決定辦理本項措施，但目前除土地銀行外，其他銀行各地分行均以尚未收到公文而拒絕受理「債務承受」申請案，這又是政策美意中一項看得到、吃不到的大餅。

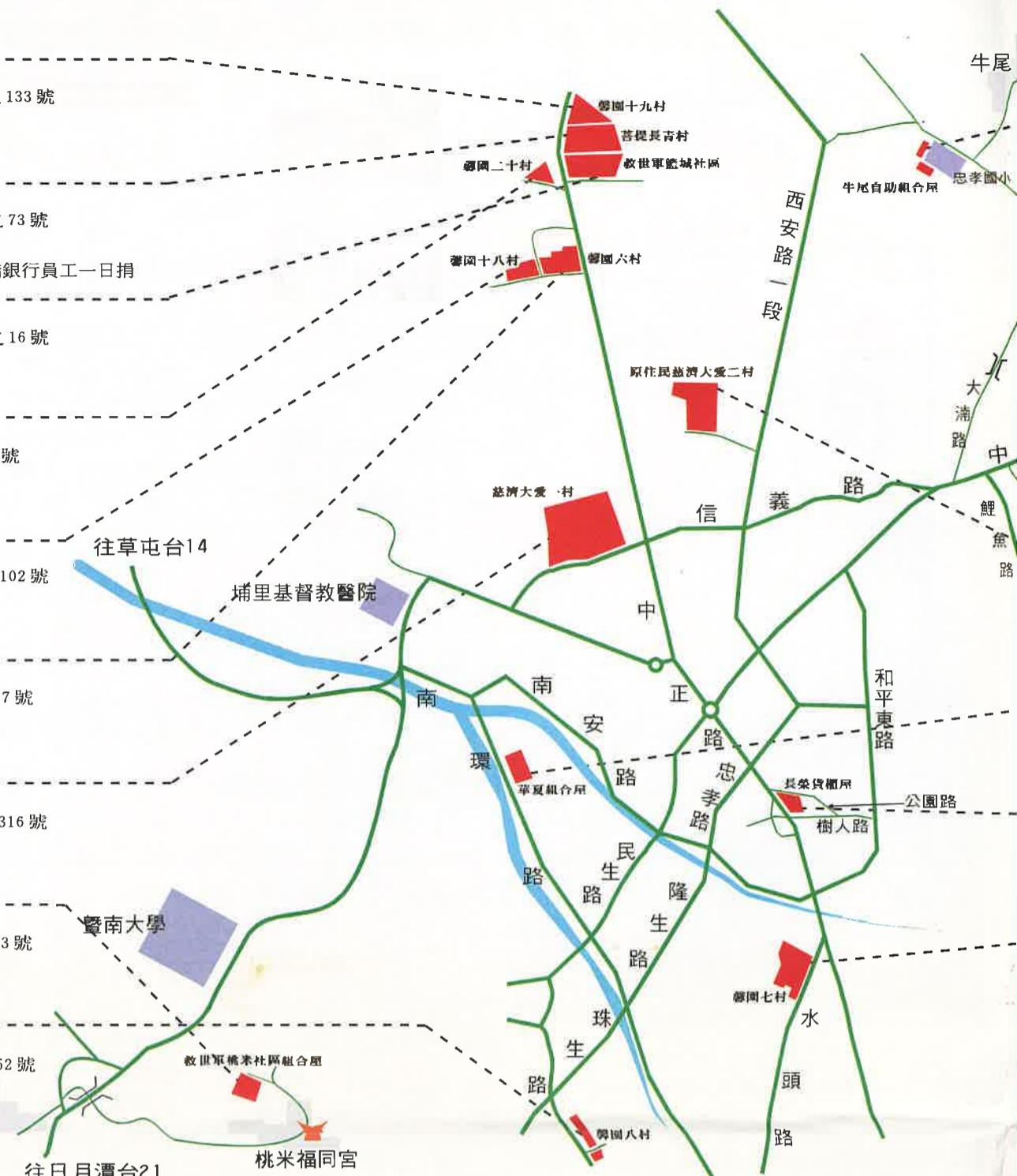
### 結論與建議

金融機構不僅在資金、政策...等多層面考量下核貸，且為確保其債權，除嚴格確認資金用途外，更考量借款人之收入狀況、還款來源及擔保品之現況及價值，震災重建專案貸款雖為政府美意，但在金融機構為確保債權之前提下，仍有許多災民因震災或遲延繳息、信用卡問題、無法取得他人保證、或擔保品不足、房屋未辦保存登記...等而告貸無門，更遑論及重建家園。而這些人並不是災民中的少數，政府相關單位應以社會救助的精神，比照「農業信用保證基金」、「中小企業信用保證基金」、「原住民信用保證基金」等，儘速解決災民上述問題，一圓災民重建家園之夢。

# 關於埔里的組合屋



- 馨園十九村**  
地址：埔里鎮籃城里中正路 1004 之 133 號  
戶數：66  
興建單位：工兵署
- 菩提長青村**  
地址：埔里鎮籃城里中正路 1004 之 73 號  
戶數：46  
興建單位：YWCA 女青年會、華僑銀行員工一日捐
- 救世軍籃城社區組合屋**  
地址：埔里鎮籃城里中正路 1004 之 16 號  
戶數：70  
興建單位：基督教救世軍
- 馨園二十村**  
地址：埔里鎮籃城里籃城路 51 之 1 號  
戶數：50  
興建單位：工兵署
- 馨園十八村**  
地址：埔里鎮籃城里中正路 997 之 102 號  
戶數：34  
興建單位：工兵署
- 馨園六村**  
地址：埔里鎮籃城里中正路 997 之 7 號  
戶數：98  
興建單位：工兵署
- 慈濟大愛一村**  
地址：埔里鎮大城里信義路 868 之 316 號  
戶數：310  
興建單位：慈濟功德會
- 救世軍桃米社區組合屋**  
地址：埔里鎮桃米里桃米巷 29 之 33 號  
戶數：30  
興建單位：基督教救世軍
- 馨園八村**  
地址：埔里鎮珠格里珠生路 48 ~ 52 號  
戶數：48  
興建單位：工兵署



## 前言

埔里地區現有組合屋有一千一百多戶，共計十六處，而九二一地震時的全倒半倒戶共計為一萬二千八百五十戶，大多數的人是選擇請領一年的租屋津貼。埔里地區的組合屋除了當時因為九二一地震所需求建造的之外，較新的馨園十八、十九、二十村則是為了土石流安置而新建的。興建方式大體上有三種，第一種是早期慈濟或災民動用大批義工以如螞蟻雄兵般接力興建的組合屋，另一種是捐贈單位出資包商興建的，第三種就是軍方工兵署興建的馨園村。目前組合屋有如山一般多林林總總的問題，這些集村式的住宅只是重建前的臨時居所，但重建的牛步，拉長了災民可能必須住在組合屋的時間，這許多的問題仍有待相關單位協助才可能獲得改善；關於組合屋專題我們從組合屋的基本分佈、生活上的問題、相關單位的後續政策、到現有的消暑方法，期待透過這些內容能對組合屋現況有多一點的認識與改善的可能。

## 消暑各路招數

炎炎夏日已至，住在組合屋或臨時加蓋的鐵皮屋內的居民與學校開始展開一連串的消暑行動，每一種方式各有其優劣，所需成本也有高低，編輯部特別尋訪各種不同的方式供大家參考比較。

攝影 / 黃建龍



最貴的消暑法——裝冷氣。

十二坪房子屋頂加裝三顆香菇頭，可有效的讓熱空氣排出。

在屋頂種花。

在屋頂灑水降溫。



農作物用的黑色遮陽網也可以用來作隔熱，但鋪設方式會影響隔熱效果與採光。



## 《組合屋的後續措施追蹤》

### 兩年後我們該怎麼辦？

文 / 方雅慧

好不容易，安置在組合屋的災民，慢慢重拾家的感覺。隨著九二一地震屆滿一週年，組合屋的臨時安置，在租約到期後該何去何從，成為居民懸在心頭的焦慮。

「九二一災後重建暫行條例」規定於緊急命令期間災區居民的臨時住宅，其居住期間以三年為限，必要時縣府可同意延長期間以一年為限。算一算時間，再兩年、最多再三年，災區組合屋居民將面臨拆屋還地的命運。如果屆時居民仍無法自立重建，恐怕要再度流離失所了。

所幸，中央和地方政府在也開始思索到未來組合屋拆遷後居民安置的問題。興建國宅和勞工住宅，是縣市政府解決「安置」問題的首項方案。中央已核定明年度在南投縣興建四百戶國宅，初步將集中興建在南投市，對象以南投市、名間、中

## 專題報導——關於埔里的組合屋



埔里地區組合屋社區分佈圖—繪圖·攝影 / 黃建龍

參考資料來源：鎮公所 89.7/12 修正之組合屋配置表、埔里基督教醫院提供之組合屋分佈地圖

寮、草屯和魚池鄉地區災民為主。另外，南投縣社會局計劃在埔里地區興建勞工住宅，目前也正接洽竹山、草屯、中寮等地勞工住宅開發計劃。

除了國宅、勞宅的興建之外，政府也提供相關的貸款優惠，以減輕居民重購新殼的負擔。南投縣政府城鄉發展局住宅課曾課長表示，從明年起縣府將提供一千零七十九戶名額的「輔導災民自購國宅貸款」，以及災民提供土地興建國宅的「自建貸款」，名額有二百十五戶。

然而，低廉的國、勞宅一直是供不應求。替代方案治標不治本，終究還是得回到排除居民重建障礙處開始。但現在災區的普遍情形都是重建貸款不易，加上地籍重測復丈曠日廢時，讓心急如焚的居民憑添更多的等待和不安。自有土地的透天厝要重建，問題還不算太大；集合式住宅住戶，卡在土地共同持分、不易形成共識，重建更是遙遙無期。

「集合式住宅的住戶，佔組合屋住民的大宗。這些人也恐將成為組合屋租約到期後『無家可歸』的難民。」南投縣政府計劃室研究員洪欣愷沉重地說。日前南投縣政府陸續在各組合屋社區召開住宅重建座談會，希望協調居民尋求解決的替代方案。縣府各級單位人員到各組合屋社區走透透，但眼前能夠服務居民的部分，都只是協調解決生活上的問題。最關鍵的安置部分，卻卡在法令問題，無技可施。「諸如農村聚落、以地易地、新社區開發等社區重建模式，雖然『暫行條例』中有明文，但是母法卻沒有相關施行細則可以因循，而且現行法規也需要透過中央重新解釋，使得縣市層級在規劃重建上，到處置肘。」洪欣愷說。

「組合屋不過是暫避風雨的地方，不是久居之地。」行政院災後重建推動委員會住宅社區組副處長張泰煌談到災民的安置，認為組合屋臨時住宅只是過渡階段的措施，最終還是要協助居民找到一處安身立命的住所。即使如此，張泰煌也不排除過渡時期，尋求組合屋社區繼續使用的可能性，協調居民遷住，集中安置。

## 組合屋的生活

## 組合屋生活的困境與可能

文 / 李詩詠

結束了長達三個多月的帳棚族生活，經過鎮公所的抽籤程序後，埔里產生了幾處新的社區。是運氣也好，是緣份也好，每戶人家來到不同的組合屋社區——重建過程中暫時棲身的家園。

在光寶文教基金會的經費支持下，配合慈慧善行協會、中華基督教救助協會兩個家庭支援中心的協同督導，新故鄉文教基金會與暨大社工系45名學生合作了一學期的組合屋社區兒童服務。配合社工系的必修課程，同學們分散到六個組合屋社區進行課業輔導與遊戲、美勞等活動，家長們的態度有熱心有冷淡、有漠不關心、也有送包子、煮綠豆湯的熱情以待，除了人際間的感觸和對社區人情味的感動之外，同學們也試著去看見這裡的社區生活。

琇雯同學觀察說，「組合屋社區的問題大致有環境清潔、治安及居民間的衝突等等……譬如說，少數人較無公德心，造成社區周邊公共環境的髒亂」。同學們甚至在課輔的中場休息時間，帶著小朋友撿拾垃圾，並用競賽、發糖果鼓勵的方式讓清潔環境成了一項遊戲。

組合屋的隔熱、排水問題衆所皆知，而這部分經費所需較大，需要外界（包括公部門）的實質協助，其他如路燈、圍牆等公共設施，更和社區的治安息息相關。外界的協助，對組合屋居民的生活影響顯而易見，振翔同學說，同樣是災民，為何所分配到的硬體品質差這麼多，有的組合屋活動中心有DVD、錄影機、卡拉OK、可播放電影的單槍投影機、小型圖書室，而有的社區連活動中心都沒有。社工系同學發現，活動中心除了可以做為居民聚會、討論社區議題以外，更應該開放給孩子們作功課、借閱圖書，讓他們暫時離開狹窄又隔音不良的組合屋家內，也給爸爸媽媽一段私密的時間可以共處。

除了硬體的環境外，更重要的是「人」的部分。佳樺同學發現，部分居民對於社區內的情感疏離及紛爭，往往採取消極逃避、不願正式面對的態度。經過大家觀察討論後歸結原因，認為是地震後居民離開原來的社區生活脈絡，來到新的組合屋社區，短期內似乎無法找到歸屬感，而因重建的壓力，無心經營新的厝邊關係。同學們建議，如果爸爸媽媽們能輪班到活動中心幫忙看小朋友作功課、管理圖書及設備、社區鄰里關係也會開始凝聚。組合屋的小朋友來自不同的學區，就讀不同的小學，這樣的社區凝聚，也能幫助孩子們在組合屋社區成長的過程中留下更美好的共同記憶。

環境與人是息息相關的，一幢幢相鄰緊依而建的組合屋，再加上因空間不足只好堆放門前門後的雜物，很難想像在這樣環境中的家人如何度日。家，原本是安身立命的地方，然而下雨時要擔心淹水、颱風來怕屋頂被掀走，回到組合屋的家人卻必須小心說話擔心隔牆有耳，擔心隱私而不敢開門、窗，即使開窗也要拉上窗簾，怪不得屋內會有如烤箱，在狹窄的社區空間內生活，加上經濟生活的壓力，許多的家庭暴力不斷地發生，依伶同學就會碰到小朋友的父親喝酒後打小孩的案例。

住在組合屋的大人們需要為生計打拼、為未來永久的住屋作長遠打算，或許目前較無力經營社區。但對孩子來說，組合屋社區的厝邊叔叔、阿姨和小朋友，會在他們童年記憶中佔一大篇幅；環境對一個人的身心影響甚鉅，在關注未來之前，我們似乎應先關心一下這個臨時社區，不單只是一些設施上的改善，組合屋居民必須思考社區互助、社區關懷，在有限環境下創造無限的可能，組合屋雖然只是一個臨時的居住地，但畢竟我們現在生活在這裡……。



## 地震前、地震後

## 黃望古厝

文 / 埔社文教工作室・黃炫星



九二一地震後，古厝的大門門樓全倒（攝影／黃炫星）



地震前古樸的黃望古厝門樓（攝影／黃炫星）

座落烏牛欄臺地西段阿里史的黃望古厝，在鐵山里集會所與廣興紙寮的後面一帶，是具有清代仕宦風格，足以見證埔里的古老建物。

去年九二一大地震，使得以土角為心、磚牆砌於外，俗稱「盒仔砌」的門樓及圍牆，一夕之間摧毀倒塌，僅留下二扇書有「百般忠厚、萬事禎祥」的大門。內庭的正廳傾斜，廂房半倒，樑頂的龍鳳浮雕掉落在地。一場支離破碎的災情景觀，讓人心疼不已。

古厝前身是光緒年間「番秀才」望麒麟的宅第，係埔里社先住民埔社番嫡傳後裔，身負官廳委託徵收亢五租的職責，使得光緒四年（1878）興建大埔城的鎮臺總兵吳光亮常成座上貴賓，由獨生女望阿參扮成男妝恭迎長官下轎。後來改建新厝的地理格局，就是敦請吳大人親自勘輿設定的。

望阿參招贅湖北籍教諭長子黃敦仁，養育八男，僅長子隨母姓承嗣望家，餘歸父姓。今老家古厝主人冠子黃大鏐，勤於養護經營有方。門樓上鑲有「玉衡獻瑞」橫匾，左右各開槍炮方孔，監視外圍動靜；門內假山水池，花木扶疏，曲徑通幽，跨進六角花窗的牆門內庭，顯現雕樑畫棟的三合院，氣象萬千。

如今遭逢九二一大震摧殘，即刻引來省文獻會楊主委及藝文界人士的關懷，文建會中部辦公室也在縣文化局張組長等人員陪同下，屢次蒞臨勘災承諾協助復建。黃宅主人非常心向文化資產保存，誠願依循古厝原貌修復，惟對當前建築技術、材料與資金的籌集，頗感憂心無奈。深望官方落實支援作業，早日日在安全美觀、古樸耐用及節約成本的考量下，圓滿地恢復秀麗典雅的舊觀格局。



地震前古厝的主人在大廳前接受媒體的訪問（攝影／黃炫星）



黃望古厝位置圖（繪圖／黃建龍）

## 畫說重建

圖 / 蔡琨華



## 好書訊息

## 平靜面對繁難事

文 / 廖嘉展

十年前孫少英老師自台視退休後，來到夫人的故鄉埔里，住在小舅子的老宅，過著深居簡出的生活。門前那一渠荷花，是老師到埔里早期創作的重要素材，能竟日與荷花為伍，羨煞多少朋友；荷花池上的小涼亭，是多少朋友和老師喝茶談心的地方，壽司和多多兩隻忠狗，總是要想盡辦法溜進來撒嬌、覓食；池內的綠色青蛙、大頭鰱、錦鯉，吸引多少小朋友的好奇眼光；還有令人忘不了屋後那隻活潑好動的山鳥，他常常招來同伴，在欄外飛舞；迴廊上，螃蟹標本、毒蠍子標本、蜂窩，都令人駐足、忘返。

出了孫老師的家門，越過小橋，穿過馬路，才能來到對面的畫室。打開紅色大門，迎面而來的是含笑的淡淡清甜花香，各種不同的植栽掩映。愛吃香蕉的孫老師，還特別在第一進的盡頭空地上種上芭蕉，一來可入畫，二來，欣逢芭蕉成熟時，來訪的朋友除了有口福之外，回去時還可順手帶一串回家；檳榔樹下長滿各種草藥，從常見的大號鵝仔莢到日本香菜；當然，每次來到這兒，孫老師總不忘提醒來客，這裡常有蛇類出沒，腳下要小心。

畫室的招牌是用圓形切菜規板做成的，上面用油漆寫著：「孫少英畫室」，圓潤的字體掛在門口，字上的灰塵蒙蔽不了傑出的創意。畫室的牆是用水泥板砌成的，一進門就可看見老師最喜歡的作品——師母和大女兒的素描，還有歐洲的街景。裡頭的書桌上堆著各種資料，這裡是老師閱讀、寫日記的地方。

## 社區訊息交流站



村民在落成典禮後合影，會後並依村莊習俗，飲頭酒(右圖)，殺豬辦桌宴客。(攝影 / 黃建龍)



### 牛尾庄重建教室落成

牛尾庄位於牛眠山下，地處守城社區與牛眠社區之間，是位於眉溪北岸一個平埔族農村，共七十六戶，三百五十一人。早期主要人口為Kahabu族（甲哈撫），族裔的互動和人際往來關係密切，由於牛尾庄地處埔里鎮之邊緣地區，長期為外界所忽略。

在眉溪四庄重建工作隊的推動下，獲台灣世界展望會的協助，興建組合屋做為重建教室之用，協助未來農村社區舉辦兒童、青少年、老年人、婦女等教學課程與活動，並配合假日及傳統節慶，舉辦各種民俗活動。

牛尾教室於七月二十九日下午舉辦捐贈儀式與落成啓用活動，居民依村莊習俗，飲頭酒，殺豬宴饗有功人士、來賓及村人。

牛尾教室設有可容納五十人的教室兼圖書室、辦公室、及提供授課老師的住宿設施，可以說是一應俱全，硬體已完成但重建教室仍需要大家的協助充實內部書籍、電腦設備及相關社區課程師資。

**地址：**南投縣埔里鎮牛眠里牛尾路1-11號  
**電話：**049-933451  
049-932778



隔壁小空間，常擺著各種素描的材料，老師在這裡畫畫，也在這裡指導學生。

去年，一直和老師在埔里生活的小女兒意菁，一度因血糖升高危及其它器官，必須面臨洗腎與否的抉擇。看著痛苦的意菁，我相信，在慈父的心中，是何等的不忍，但孫老師總是堅強、鎮定；家族中有人洗腎後，狀況並不是很好，讓意菁陷入極度的低潮。真不知道，那時候，這一家人是怎麼走過來的。

最後在埔基醫療人員的鼓勵與開導下，意菁終於答應去洗腎。

「嘉展，意菁去洗腎了！」在電話那頭隱約傳來孫老師略帶興奮的話語，他好像鬆了一大口氣。

等意菁好轉後，不管晴天或下雨，孫老師總是騎著他那部老摩托車，定時的載著愛女到埔基的洗腎室報到。父女深情，是我看過最美的一幅畫！

即將走過的一九九九，一場九二一，中部地區嚴重受創。家園破碎，在安頓好意菁之後，沒顧著已傾頽的畫室，在友人及意菁的鼓勵下，他提起勇氣，拎著畫袋，用鉛筆和淚水寫下，這世紀末的悲涼。

三十八年前，孫老師第一次來到埔里時，岳父家就住在城隍廟隔壁。每次陪愛妻回娘家過年，他都會到廟裡逛逛，看來拜拜的香客，看聚在廟裡賭牌的群衆，看吆喝的小販。可是畫了幾十年，卻把身邊最熟悉的埔里忽略了。孫老師傷心地說，他以為這裡的景物是永恆的，以後再畫還來得及，沒想到要為他速寫時，已是被九二一震垮的殘墟....。

地震過後半年，危屋大都已被拆除，地震的影像只能印記在心海裡。素描本身，已成為極佳的歷史紀錄。看見這些集結成冊的素描集，內心泛起的竟然不是恐懼，而是一股力量，一



堆高車正把由貨櫃組成的行動圖書館之放在社區活動中心前。(攝影 / 羅瑞鶯)

### 「歡樂書香列車－行動圖書館」在籃城里及鐵山里

由文建會及民生報等單位策劃的「行動圖書館」，是一台載了上千冊圖書的「貨櫃車書店」，日前分別進駐籃城里及鐵山里社區中。在社區動員許多志工媽媽合作管理下，已經在7月開幕，提供給居民一處讀書借書的場所。貨櫃車內裝設有冷氣及座椅，就像很舒服的小書店！非常受到小朋友及家長的喜爱，歡迎附近居民多加利用。

**地點：**鐵山里及籃城里活動中心廣場

**進駐設置時間** 7月～9月，每日詳細開放時間請洽

**籃城里辦公室** 049-916778 **鐵山里社區發展協會** 049-913626

### 埔里地區舉行「反對瀝青廠設立於大同街」公聽會

「埔里地區反對瀝青廠設立於大同街公聽會」於七月十八日假籃城里活動中心廣場舉行，現場聚集了數百位民衆。為了維護社區重建的環境品質及基本的居住權，與會民衆一致要求縣府主辦單位不應核准該瀝青廠的設置、營運，並鄭重聲明請業者遷廠。公聽會平和落幕，當地民衆希望瀝青廠到工業區內設立，避免對社區的污染，並且希望愛護埔里的朋友，一起來關心自己的環境。



公聽會中當地農民大聲疾呼，希望不要設立瀝青廠。(攝影 / 黃建龍)

股與土地相愛的人，所煥發出來的堅韌力量。他將鼓舞著更多的人，懷抱著信心與希望，投入重建的工作。

「無爭無求享清福，有筆有彩富一生」，這對前年孫老師自撰的對聯，展現了這位「默默地做一個有作品的愉快人」的風格；在他人生最低潮的時候，他寫下：「平靜面對一切繁難事，安康相隨所有達觀人」自勉，更祝福別人。

經過地震之後，在嚴峻的埔里社會中，我從孫老師這兒學習、體會到一九九九的恩典，平靜面對繁難事，竟是這麼高的人生哲學與修養啊！

忝記與孫老師交往與受教的二三事，為孫老師新著「九二一傷痕」之序，為孫老師加油，喝采！也為疼愛這塊土地的人們喝采，祝福，願——安康相隨所有人！

**展覽：** 孫少英埔里情畫展暨埔里素描集，九二一傷痕素描集發表會——

埔里金鸞山藝文天地 · 9/9~9/21

**經銷：** 誠品書店、埔里宏文書局。

**郵政劃撥：** 22191252

**戶名：** 孫少英

**定價：** 500 元



## 活動訊息

### 邵族重建工作站

暑期課程：

- 1.邵族老照片、重建過程展示——每日開放，並有專人解說。
  - 2.圖書館：兒童安親課輔。
  - 3.白天部落教室課程：耆老講述邵族傳說故事，需事先報名以統計人數開課。
  - 4.上山踏勘動植物解說：需視天候而定，同時必須報名以做人數限制。
  - 5.每日課程：晚間 7：30~9：30，上課地點：部落教室  
星期一：藤編竹編・星期二：杵音、傳統歌舞  
星期三：母語・星期四：杵音、傳統歌舞・星期五：藤編竹編  
◎備註：欲上藤編竹編課程者，請自備刀子、插花剪、手套
- ※聯絡電話：049-850351 或 049-850343 巴努・佳巴暮暮

### 蜈蚣社區發展協會

8/12 晚上 8：00~9：30 於台光園藝農民教室

「家中植栽的維護管理」座談會。

8/20 上午 9：00~11：30 於蜈蚣里野外

小楓芽讀書會「自然博物館系列——生態」。

※聯絡電話：049-422440

### 新事社會服務中心就業服務工作站

- 促進原住民就業招募計劃，受理時間：89 年 7/31~8/20
- 專案媒合活動，受理時間：89 年 7/31~8/31
- 準備資料：身分證及戶籍謄本、印章。  
(如有相關技術證照請隨身攜帶)

欲參加者，請速至新事埔里原住民就業服務站，我們將親自帶你前往登記。（就業輔導員：石志雄、陳春蘭）

◎還有專為原住民辦理的徵才活動，敬請把握！

◎苗栗地區 8/25 大同國小、台中地區 8/26 中區就業服務中心

豐原地區 8/26 豐原就業服務站、南投地區 8/26 南投榮民服務處

※聯絡電話：049-423363

### YMCA 2000 國際義工營

8/13~19 徵求台灣地區青年義工，協助送餐關懷、房屋修繕等工作，地點在埔里鯉魚潭謝緯青年營地

※報名請洽：林哲宗 0930044867 / TEL：02-23814727 / FAX：02-23812145

金鷲山 4 樓藝文天地 9/9~9/21 · 孫少英「埔里情」畫展。

### 中區國稅局埔里稽徵所(稅務訊息)

納稅人在接到繳稅通知書後，對於核定稅捐之處分如有不服，可依下列規定申請複查：

依核定稅額通知書所載，有應繳或應補繳稅額者，應於繳款期間屆滿次日起算三十天內申請複查，另通知書所載如為無應繳或應補繳稅額者，則是於通知書送達後三十天內申請複查。

※提醒納稅義務人勿因貪小便宜而借給營利事業當人頭，虛報工資，引發個人綜合所得稅漏報而被罰之糾紛。

◎檢舉貪瀆信箱 / 台中郵政第 65-842 號・專線 04-3015616

※埔里稽徵所地址：中山路三段 560 號(原宏昌棉紙廠)

電話：049-918872

## 資源需求

### 台灣原住民族災區部落重建同盟——春陽部落

為培養部落居民使用電腦的基本能力，希望能募集 586 電腦 10 台，提供部落教學用。

※聯絡電話 049-802294 · 魏錫欽

### 菩提長青村

預定於 8/16 帶長青村的老人到台中科院參觀，需要義工 20~30 名。

義工資格：高中以上（含高中）熱心的學生，有意願者請電洽

菩提長青村陳芳姿村長。

※聯絡電話：049-422536

### 哪裡可以拿到社區報？

埔里鎮公所、埔里衛生所、國稅局埔里稽徵處、埔里基督教醫院、埔里家庭支援中心（一）、慈慧家支中心、各組合屋社區、耕藝藝術協會、新事社會服務中心、四塹工作站、蜈蚣社區發展協會、法鼓山埔里安心站、台灣基督教長老教會埔里重建關懷站、人本南投工作站、菩提長青村、巴宰甲哈撫族群工作站、烏牛欄工作室、真善美潛能中心、灘水工作站、南光國小、愛蘭國小、育英國小、宏仁國中、史港國小、水尾國小、桃源國小、太平國小、大成國中、大成國小、何田田沖洗店、文心幼稚園、福碌貝爾幼稚園、貝林蒙特梭利、聖恩幼兒園、向日葵安親、亞貞服飾、香火服飾、超藝沖洗、地中海游泳池、耶穌未世聖徒教會、陳美美文理補習班、婆婆媽媽之家、金鷲山加油站、廣興紙寮、台一苗圃、基立屋、暨南大學學生餐廳、食物戀餐飲、鎮寶大飯店、牛耳藝術公園、施治實中醫診所、謝緯紀念青年營地、藍城社區  
◎歡迎您主動提供發送管道協助發行

## 住在埔里的一百個理由（讀者來稿）

### 人間天堂——埔里

文 / 瑤子

猶記得六年前，在都市求學、工作六年後，返回埔里定居的心情——打從心底歡愉與安心！埔里青翠的山、甘甜的水、清新的空氣、純樸的居民，簡單的生活和令人放心的治安，不是都市裏櫛比鱗次的高樓、紊亂無序的交通、令人不安的治安和滿天的烏煙瘴氣所能比的。

每天早上出門上班時，總能放心地、貪婪地、大口地吸進早晨乾淨無污染的空氣；再慢條斯理地、散步似的走向工作地點。一點也不需擔心車子太多，得走天橋或地下道，也不用匆匆忙忙地趕時間，因為，埔里人的生活步調如度假般地悠閒。星期假日就更棒囉！埔里近郊多的是踏青、賞花、吃山產的好去處。可去赤崁農場看牛、聞聞青草香；去鯉魚潭或觀音瀑布欣賞湖光山色或做做森林浴；去爬爬虎頭山，登上全台灣的地理中心，不但可健身，還可鳥瞰埔里呢！也可去木生或錦吉昆蟲館，看看珍藏的標本或上眉溪花卉公園、台一種苗，欣賞名聞全省的各式花卉；若想圖個清靜，則可上玉佛寺、媽祖廟、地母廟、靈巖山寺或中台禪寺等廟宇，靜心聆聽內心的聲音。肚子餓了，可去台糖食品部或埔里酒廠，嚐嚐由埔里甘甜純淨

的水所製作出的各式美味食品；或上山產店點幾道山菜、野味；或上餐廳品嚐由埔里的天然花卉變化出來的美食，樣樣皆有置身天堂般的享受！

回來埔里這六年，對我來說是極快樂、甜美的回憶！縱使九二一大地震改變了很多人、事、物。也幾乎摧毀掉屬於埔里的一切，但永遠的山城，不會就這樣被擊倒，原屬於埔里的本質都還在，埔里再現風華，指日可待。不論發生怎樣的天災或人禍，都不會改變我對埔里——這個我出生的地方，這個在我心裡如天堂般的故鄉的愛！

## 徵稿

九二一之後，我們開始對環境感到疑惑，希望大家開始共同來想想住在埔里的一百個理由，我們為什麼住在這裡？歡迎寫下你的感想，約五百至八百字，附上一張您在埔里拍下的個人或全家照片，來稿請寄「南投縣埔里鎮中正路 211-6 號」希望埔里社區報收，或傳真 049-422018，E-mail：land0921@ms41.hinet.net，來函請註明聯絡方式及真實姓名，以便附上稿費。